

## مجموعة المأوى

20 سبتمبر 2023

### النقاط الرئيسية

- الاتصال بقسم مجموعة الإيواء العالمية في شعبة المرونة والحلول التابعة للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بمجرد ظهور ما يدل على أنه ستم مناقشة مسألة تفعيل المجموعات. من شأن ذلك أن يتيح للقسم تقديم التوجيه والدعم في الوقت المناسب.
- يتعيّن على المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين أن تقودَ مجموعة المأوى في حالات الطوارئ المتعلقة بالصراعات. ويتعيّن على الممثلين استشارة قسم مجموعة الإيواء العالمية التابع للمفوضية إذا شعروا بأن مكتبهم لا يستطيع تولي القيادة، وذلك لأن القرار بعدم قيادة مجموعة المأوى يتعارض مع سياسة المفوضية وتوجيهاتها وقد يكون له عواقب تشغيلية هامة ومؤثرة على السمعة.
- تشجع اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات على تعيين رئيس مشارك يكون إما إحدى المنظمات غير الحكومية الشريكة أو أحد الأجهزة الحكومية، عندما يكون ذلك مناسباً وممكناً، ولكن يجب أن يتم ذلك بعد التشاور مع قسم مجموعة الإيواء العالمية التابع للمفوضية لما لهذا القرار من عواقب مهمة.
- تنسيق المجموعة هو عمل بدوام كامل، ويجب ألا يتم دمج مع وظيفة أخرى. يجب تعيين مسؤول تنسيق مجموعة المأوى، يكون متفرغاً ويعمل بدوام كامل، وكذلك تعيين مسؤول إدارة المعلومات بدوام كامل. وعادةً ما يستلزم تعيين موظفين في وظائف تنسيقية أخرى (مدير المعلومات ومنسق تقني ومنسقون للمجموعة شبه الوطنية).
- يمكن لقسم مجموعة الإيواء العالمية التابع للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين التدخل من خلال نشر القدرة الاحتياطية في مجال التنسيق وكذلك في مجال إدارة المعلومات، في غضون مهلة قصيرة، للمساعدة في إنشاء مجموعة أو تقديم الدعم أثناء حالات الطوارئ. ويمكنه أيضاً تقديم الدعم والمشورة من المقر الرئيسي.

### 1. نظرة عامة

تأسست مجموعة الإيواء العالمية في عام 2005 وهي تخضع لقيادة المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين

(حالات النزاعات) والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر و الهلال الأحمر (حالات الكوارث) على المستوى العالمي. وهذه المجموعة هي عبارة عن آلية مشتركة بين الوكالات تنسق شؤون المأوى و التجمعات والمواد غير الغذائية المتعلقة بالمأوى خلال الاستجابات الإنسانية لحالات النزوح الداخلي. عندما يتم تفعيلها على المستوى القطري، تكون مسؤولة عن تنسيق الاستجابة الطارئة في تقديم المأوى والمواد غير الغذائية مع الشركاء في مجموعة المأوى، إضافةً إلى المجموعات الأخرى والسلطات الحكومية لدعم الفئات المتضررة (من خلال تقديم الأغطية البلاستيكية أو لوازم المأوى أو الخيام أو الأموال أو المواد غير الغذائية أو المساعدات الأخرى)، ولتلبية الاحتياجات طويلة الأمد (من خلال المأوى المؤقت وبناء أو إعادة بناء المنازل، إضافةً إلى بناء القدرات والأشياء الأخرى ذات الصلة).

وتعزز مجموعة المأوى إدراج تدابير الحد من مخاطر الكوارث في تصميم وبناء المأوى والتجمعات. و يترافق تعميم الحماية وتحليل المخاطر، لا سيما في [السكن والأرض والممتلكات](#)، مع تداعيات مهمة على تدخلات المأوى، وبالتالي، فإن التعاون الوثيق مع مجموعة الحماية وكذلك مع المجموعات الأخرى يشكل أمراً بالغ الأهمية.

## 2. Relevance for emergency operations

تهدف مجموعة المأوى إلى ضمان وجود نهج منسق لتلبية احتياجات المأوى لدى السكان المتضررين، بفعالية أكبر، من خلال تعزيز القيادة والتنسيق والمساءلة في قطاع المأوى في المجال الإنساني. يجب أن توصي المفوضية بتفعيل مجموعات المأوى عندما يكون هناك احتياجات خاصة بالمأوى مقترنة بحاجة الحكومة إلى قدرات إضافية لتنسيق الاستجابات المتعلقة بالمأوى. ووفقاً [لسياسة مشاركة المفوضية في أوضاع النزوح الداخلي](#) في حالات النزاع، يتعين على المفوضية قيادة مجموعة المأوى.

وينبغي التواصل مع قسم مجموعة الإيواء العالمية التابع للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بمجرد ظهور ما يدل على أنه ستنم مناقشة مسألة تفعيل المجموعات.

تجدر الإشارة إلى أن نهج التنسيق بين المجموعات ينطبق في أوضاع النزوح الداخلي والكوارث الطبيعية. وفي حالات اللجوء، لا تضطلع اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات بدورٍ محدد، ويتم تنسيق الاستجابة في هذه الحالات ضمن إطار عمل نموذج تنسيق الأنشطة المتعلقة باللاجئين. وفي البيئات المختلطة، تنطبق المذكرة المعنونة ["المذكرة المشتركة بين المفوضية ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية بشأن الحالات المختلطة:التنسيق العملي"](#) لعام 2014.

## 3. Main guidance

وضعت مجموعة المأوى أدوات وتوجيهات لعمليات المأوى والتي يمكن الاطلاع عليها على [موقع مجموعة الإيواء العالمية](#) على الإنترنت. إن منسق مجموعة الإيواء العالمية وفريق الدعم المتواجد في المقر الرئيسي على استعداد لتقديم أي مشورة مطلوبة.

الاستعداد/ قبل الأزمة

ينبغي عليك أن تفهم وتُطلع فريقك على مسائل المأوى والمستوطنات إضافةً إلى مجموعة المأوى ومسؤوليات المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بدورها الوكالة الرائدة في المجموعة: إن قطاع المأوى واسع جداً، إذ يشمل المواد غير الغذائية المتعلقة بالأسر المعيشية أو بالمأوى، ويشمل أيضاً المأوى في حالات الطوارئ، والمأوى المؤقت، والمأوى على المدى الطويل، إضافةً إلى قضايا متعلقة بالتخطيط للتجمعات وتطوير البنى التحتية. تضطلع المفوضية بدور القيادة في بيئات النزاع، بما في ذلك تشكيل نقطة الاتصال الأولى لتفعيل المجموعة على المستوى القطري، إضافةً إلى مسؤوليتها كـ "جهة مقدمة للملاذ الأخير"

أطلع فريقك على المأوى ومجموعة المأوى: ينبغي عليك إطلاع الفريق على التأثير والأهمية الأوسع للمأوى في كونه وسيلة لتوفير الحماية وتحسين الصحة وكأساس لسبل العيش. بعض النصائح المفيدة من **حزمة التوجيهات المتعلقة بمشاركة مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في حالات النزوح الداخلي** (عام، مُتاح باللغة الإنكليزية) أو **المفوضية (داخلي) "البيئات البناء" أداة التخطيط والتنفيذ لسباقات الأشخاص النازحين داخلياً**

ينبغي عليك الدعوة إلى تفعيل المجموعة وقيادتها من قِبل المفوضية، وتحليل السياق القطري وحالة الطوارئ المتغيرة، وكذلك تحديد آليات التنسيق القائمة ومعرفة ما إذا كانت قادرة على الصمود. ينبغي عليك التواصل مع الجهات المانحة، إذ سوف تبرز الحاجة إلى الموارد والدعم المقدم من الجهات المانحة في مرحلة مبكرة. ولن تقتصر مساهمة الجهات المانحة على توفير التمويل فقط، بل سيكون لديها خبرات ورؤى مفيدة جداً وقدرة على التأثير على الحكومة وشركاء المجموعة، ما قد يشكل دعماً هائلاً للمجموعة.

ينبغي عليك أن تحدد شركاء مجموعة المأوى مسبقاً، ولا سيما الحكومة والجهات الفاعلة المحلية، ابدأ بالتواصل مع الجهات الفاعلة في مجال المأوى المتواجدة في البلد، بما فيها الجهات الفاعلة المحلية في مجال المأوى أو غيرها من المنظمات كجمعيات المعماريين أو المهندسين أو المؤسسات الأكاديمية أو البحثية المحلية. وحدد أي من الهيئات الحكومية المختلفة هي الأمثل لتكون نظيرة مجموعة المأوى، أو لتشارك في قيادة آلية التنسيق، عندما يكون معمولاً بذلك، لا سيما على المستوى دون الوطني.

بمجرد تفعيل مجموعة المأوى على المستوى القطري، قم بما يلي:

✓ شكل فريق لتنسيق شؤون المجموعة: عندما تتولى المفوضية قيادة مجموعة المأوى، يجب تعيين منسق متفرغ لمجموعة المأوى، وينبغي أيضاً وضع القدرات في مجال إدارة المعلومات حيز التنفيذ.

✓ حدّد الاختصاصات المنوطة بمجموعة المأوى الوطنية: أنشئ اختصاصات واضحة تبين دور المجموعة في هذا السياق المحدد، والنطاق واللوائح الخاصة بالعضوية، إضافةً إلى الهيكل الوطني بما في ذلك الهياكل دون الوطنية. من المستحسن بشدة أن يكون هناك قيادة مشتركة مع الهيئات الحكومية والمنظمات غير الحكومية الشريكة عندما يكون ذلك مناسباً وممكناً.

✓ أسس مجموعة استشارية استراتيجية: تكون المجموعة الاستشارية الاستراتيجية برئاسة منسق المجموعة، وهي مسؤولة عن تطوير وتعديل الإطار الاستراتيجي والأولويات وخطة العمل للمجموعة. ويجب أن تمثل المجموعات الاستشارية الاستراتيجية الشراكات الكلية للمجموعة، بما في ذلك الأنواع المختلفة من شركاء المجموعة (المنظمات غير الحكومية الدولية، والمنظمات غير الحكومية الوطنية، والأمم المتحدة، والصليب الأحمر/اللال الأحمر) إضافةً إلى ممثلين عن الحكومة. وينبغي ألا يتجاوز عدد أعضاء المجموعة الاستشارية الاستراتيجية العشرة أعضاء.

✓ حدد استراتيجية المأوى: ينبغي أن تسعى في البداية إلى إعداد وثيقة مكونة من صفحة واحدة بشكل سريع، تحدد ما تود المجموعة القيام به، مع تبيان السبب وتحديد من يضطلع بماذا، وكيفية التنفيذ وتوقيته. لا تسعى للكمال في بداية الأمر، وإنما قم بتأسيس شيء يفيد في التوجيه وطوّر التفاصيل الدقيقة مع الوقت. ويمكن العثور على الأمثلة والنماذج في **مجموعة أدوات تنسيق المجموعة الاستشارية الاستراتيجية**.

✓ أنشئ آلية منتظمة ويمكن التنبؤ بها لنشر منتجات إدارة المعلومات. تتمتع المجموعة الاستشارية الاستراتيجية **بمجموعة أدوات** ومرافق واحد لتقديم الدعم. ويجب أن تشمل بدايةً تخطيط الأنشطة 3 أو 4 من الأسئلة الأساسية (من؟ ماذا؟ أين؟ مع من؟) إضافةً إلى معلومات أساسية عن السكان والمؤشرات أساسية وإنتاج مخطط توضيحي. وتشكل بدايةً حالة الطوارئ لحظة حاسمة لمواءمة الأنظمة بين الشركاء، حيث أن هذا الأمر سيزداد صعوبة مع تزايد رسوخ الاستجابة. يمكن لنظام **تصنيف خطورة المأوى** تحسين أنشطة إدارة المعلومات لدعم عملية اتخاذ القرارات القائمة على الأدلة.

قائمة مرجعية بشأن أدوار المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومسؤولياتها في البلدان التي تقود فيها المفوضية مجموعة المأوى

وبما أنا المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين هي الوكالة الرائدة لمجموعة المأوى، فإن ممثل المفوضية بصفتها رئيس الوكالة المضطلة بدور القيادة في مجموعة المأوى يُعد مسؤولاً أمام منسق الشؤون الإنسانية ويضطلع بالمسؤوليات التالية:

- يتأكد من إنشاء آليات التنسيق وتلقيها الدعم المناسب.
- يكون بمثابة نقطة الاتصال الأولى للحكومة وللمنسقين الشؤون الإنسانية.
- ينقل المخاوف والتحديات الخاصة بالمجموعة والتي تعجز المجموعة عن حلها إلى الفريق القطري للعمل الإنساني.
- يعمل كموفر للملاذ الأخير.

يكون منسق مجموعة المأوى مسؤولاً عن ضمان أن تقوم مجموعة المأوى بالوظائف الأساسية الستة التالية:

- دعم تقديم الخدمات من خلال إقامة منتدى يتم خلاله الاتفاق على المناهج والحد من الازدواجية.
- دعم منسق الشؤون الإنسانية والفريق القطري للعمل الإنساني في اتخاذ القرارات الاستراتيجية من خلال تنسيق تقييمات الاحتياجات وتحليل الفجوات وتحديد الأولوية.
- تخطيط وتطوير الاستراتيجية (بما في ذلك خطط المجموعة، والالتزام بالمعايير، واحتياجات التمويل، وعمليات دورة برنامج العمل الإنساني، والعمليات الخاصة بالصندوق المركزي المتجدد للطوارئ، وعمليات الصندوق المشترك على المستوى القطري، وما إلى ذلك) وتعبئة الموارد.
- حشد الدعم لمعالجة المخاوف المحددة بالنيابة عن السكان المتضررين وشركاء المجموعة.
- الرصد والإبلاغ عن استراتيجية المجموعة ونتائجها، والتوصية باتخاذ إجراءات تصحيحية عند الضرورة.
- القيام بالتخطيط للطوارئ والاستعداد وبناء القدرات، حيثما لزم الأمر.

باعتبارها منظمة تنفيذية، وكما هو مبين في التوجيهات المتعلقة بمشاركة المفوضية في حالات النزوح الداخلي، فإن تولي قيادة المجموعة لا يعني الاستعداد للتنسيق فحسب، بل يعني أيضاً الاستعداد للاضطلاع بدور على الصعيد التنفيذي وأن تكون خاضعة للمساءلة ويمكن الاعتماد عليها.

1. تعزيز مسؤولية الدولة عن تدخلات المأوى والتجمعات السكنية: يشير ذلك إلى أن تنسيق المأوى وتدخلات المأوى يجب أن يتم تصميمهما بطريقة تراعي الوصول لاحقاً لمرحلة التسليم/الخروج أو المرحلة الانتقالية، خاصة عندما يُرجَّح أن يستمر النزوح الداخلي لفترة طويلة.
2. دعم ومضاعفة التآزر مع حماية اللاجئين والحق في اللجوء، غالباً في سياقات مختلطة.
3. تعزيز حقوق الإنسان: يجب أن تتم معالجة الحقوق في السكن والأراضي والممتلكات على وجه الخصوص.
4. تطبيق نهج مجتمعي يستجيب للسن ونوع الجنس والتنوع.
5. الاستجابة من خلال الشراكات: تصميم استجابة تعزز التعاون مع القطاعات الأخرى مثل مبادرة "توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع"، وآليات "تنسيق المخيمات وإدارتها"، وقطاع "الحماية"، بالإضافة إلى الجهات الفاعلة في مجال التنمية والسلام ومنظمات المجتمع المحلي والجماعات الدينية.
6. غرس مبادئ الحماية عبر المجموعات في الاستجابة المشتركة بين الوكالات.
7. تعزيز الحلول الشاملة: تحقق تدخلات المأوى فائدة أكبر عندما يتم أخذ التدخلات الشاملة والمتعددة القطاعات على مستوى الحي أو المستوطنة بعين الاعتبار. وينبغي أن تشمل جميع تدخلات المأوى الوصول الكافي إلى المياه والصرف الصحي، ويجب أن تتمتع المستوطنات بمرافق للتصريف وأخرى للصحة والتعليم، إضافة إلى مرافق جمع القمامة والتخلص من النفايات. وسيكون من المهم العمل مع مبادرة "توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع" ومبادرات الصحة والتعليم إضافة إلى "تنسيق المخيمات وإدارتها" ومجموعات الحماية، وكذلك مع السلطات الحكومية (المحلية) لضمان أن تتم معالجة القضايا المتعددة القطاعات بشكل مناسب. ومن الضروري أيضاً إشراك المجتمع المضيف وإيجاد طرق لضمان تصميم التدخلات بشكل مشترك وتحقيق الفائدة أيضاً لهذا المجتمع. وينبغي النظر في الحد من مخاطر الكوارث في كل تدخل معني بالمأوى والمستوطنات. وبشكل عام، ينبغي أن تفكر في هذه المناهج والحلول طويلة الأمد منذ بداية الاستجابة.
8. رفع المسؤولية: يجب أن تكون التدخلات في مجال المأوى مستدامة وأن يكون من السهل الحفاظ عليها قدر الإمكان. وينبغي إعطاء الأولوية لممارسات البناء المحلية والمواد المحلية لكي تتم صيانة المأوى وإصلاحها باستخدام المعارف الموجودة. ويجب النظر في بناء قدرات السكان المحليين والعاملين في مجال البناء كالمعماريين والنجارين.

يمكن قياس أداء مجموعة المأوى باستخدام الوظائف الأساسية الستة للمجموعات وبإخضاعها للمساءلة أمام السكان

المتضررين. إن العملية المعروفة باسم "[عملية مراقبة أداء تنسيق المجموعة](#)" (CCPM) هي عبارة عن أداة مقدمة للمجموعات القطرية بغية إجراء تقييم ذاتي سنوي. وهناك مؤشرات قياسية تتبع العناوين التالية:

1. دعم تقديم الخدمات
2. إثراء صنع القرارات الاستراتيجية من قبل الفريق القطري للعمل الإنساني
3. تخطيط وتنفيذ استراتيجيات المجموعة
4. رصد وتقييم الأداء
5. بناء القدرات الوطنية في مجال الاستعداد والتخطيط للطوارئ
6. دعم المناصرة القوية
7. تعزيز المساءلة أمام السكان المتضررين

## Post emergency phase

تعمل المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، باعتبارهما الوكالتين الرائدتين لمجموعة المأوى على المستوى العالمي، في شراكة وثيقة مع الجهات الفاعلة في مجال المأوى، لتطوير أساليب مشتركة في الاستجابات للمأوى، مع تطوير أدوات ومنهجيات أكثر ملاءمةً لبيئات الكوارث والنزاعات، والتي قد تتضمن اعتبارات طويلة المدى. تطور مجموعة المأوى استراتيجية شاملة لتقديم استجابة إنسانية متناغمة وفعالة في مجال المأوى، ولدعم الجهود الرامية إلى تعبئة الموارد.

ونظراً إلى التأثير طويل المدى غالباً لتدخلات المأوى، فمن الضروري التأكد من تحديد المناهج المناسبة والحلول التقنية بناءً على الممارسات الجيدة والاحتياجات والقدرات. وتعدّ المناصرة مع الجهات المانحة والحكومة نشاطاً أساسياً لمجموعة المأوى من أجل الحصول على التمويل لشركاء المجموعة ودعم قضايا مثل تخصيص الأراضي أو مسائل أخرى متعلقة بالسكن والأراضي والممتلكات. ويضطلع منسق مجموعة المأوى أيضاً بدورٍ حاسم في تعزيز التنسيق والتعاون بين التدخلات التي تنفذها القطاعات المختلفة (مثل مبادرة "توفير المياه وخدمات الصرف الصحي والنظافة الصحية للجميع" وقطاع الحماية، ومبادرة التعافي المبكر (إن وجدت)، وما إلى ذلك). ويجب على مجموعات المأوى القطرية تنسيق وتوفير المدخلات لأقسام قطاع المأوى في دورة البرامج الإنسانية ومخرجاتها، بما في ذلك الاستعراض العام للاحتياجات الإنسانية وخطة الاستجابة الإنسانية.

## Annexes

## 4. روابط

[الموقع الإلكتروني للمجموعة العالمية للإيواء](#) مجموعة أدوات تنسيق المجموعة العالمية للإيواء مجموعة أدوات إدارة  
معلومات المجموعة العالمية للإيواء مراقبة أداء مجموعة المأوى نظام تصنيف خطورة المأوى أكثر من مجرد سقف:  
التدريب على الإنترنت حول "المأوى" من المجموعة الاستشارية الاس... اللبئات الأساسية (الوصول مُتاح لموظفي  
المفوضية فقط)

## 5. Main contacts

صندوق البريد الوظيفي: مجموعة الإيواء العالمية <[info@sheltercluster.org](mailto:info@sheltercluster.org)>